



MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION NATIONALE

MINISTÈRE DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE



Réunion de bassin des professeurs-documentalistes Fiche de synthèse Année scolaire 2024-2025

Bassin géographique : Ardèche verte

Date & horaires de la réunion : Mardi 15 avril 2025 de 9h à 16h30

Lieu de la réunion : Collège Marie Curie de Tournon S/Rhône (07)

Animatrices de la réunion : Christelle Chassefière et Anne-Laure Coursodon

Intervenante : Béatrice Candelon, professeure documentaliste au lycée international Europole à Grenoble (en visio) : Beatrice-Laure.Candelon@ac-grenoble.fr

Principaux thèmes abordés :

- Collaboration professeurs de langues/professeurs documentalistes
- Semaine de la presse et des médias
- Ronde des livres

Apports bibliographiques :

Supports et/ou outils utilisés :

- Diaporama établi par Mme Candelon

Documents joints en annexes :

- ① Annexe 1 : diaporama de Mme CANDELON
- Annexe 2 : Bibliographie de la Ronde des livres

Synthèse de cette réunion de bassin en lien avec les objectifs attendus :

- 1. Créer des liens professeurs de langues/professeurs documentalistes :
 - la question de la légitimité de collaborer avec des matières dont on ne connaît/maîtrise pas la langue.
 - Liens présents dans les programmes pour la promotion de la lecture.
 - Acquérir/désherber : librairies Grenoble (Gibert, Abrakadbra à Voiron, Penanut butter Books à Grenoble, « l'accent qui chante » à Chambéry (italien), Fnac/Cultura (Valence), librairie internationale en ligne : Bookinbar
 - Librairies étrangères en ligne : Goodreads (anglais), Hoepli (italien), Thalia (allemand), Casadellibro (espagnol)
 - Cataloguer via Electre ou « à la main » avec un court résumé bilingue (Reverso).
 - Mettre en valeur les ressources : les faire découvrir sous forme ludique avec les enseignants de langues (escape game, chasse au trésor...). Les mettre en valeur dans le CDI : coin dédié/les mêler aux livres de français avec logo drapeau. Parallèle français/anglais Ex : Mathilda avec drapeau.
Les mettre en valeur sur E-Sidoc (avis des lecteurs, etc.)
 - Les romans collège/lycée (diaporama) : Collège : « Cléo Lefort : mystère à Berlin » (français/allemand) : vérifier que le professeur apprécie de mélanger français/langue vivante, collection « Tip Tongue » chez

Syros, « Tip Tongue Kids » chez Syros (avec des bulles, plus d'images), « Tip Tongue journal » : nouveau (4°/3°/début 2nde), chez « Talents hauts » : collection « Dual », « Malala » avec CD en anglais.

-Italien : collection « Harrap's »

-Lycée : voir diaporama

-Les mangas : « Demon slayer » en allemand (3°/lycée), « l'atelier des sorciers » en plusieurs langues », « el nino et la bestia » en espagnol (dès 4°), « les carnets de l'apothicaire » en plusieurs langues (dès 4°), les Shakespeare en anglais,

-« Ariel » en allemand, « La vague » en allemand

-« Filou & Pixie » : français/anglais et version MP3

-BD bilingue « Mack and Malo »

-Mes petites énigmes en BD chez Hachette Education

-Stranger things (niveau 4° au lycée)

Travailler sur une planche, une bulle, etc.

-Les bandes dessinées : BD classiques traduites en VO (collège) : Astérix, etc.

-Mais aussi « Adele Crudele » en italien

-Anglais, espagnol : « les carnets de Cerise »

-Lycée : Corto Maltese, Blake et Mortimer, etc.

-« La servante écarlate » en 1°/Tle en anglais en BD

-Les documentaires/la presse : voir diaporama (les plus beaux sites touristiques, les personnages fictifs et réels de différents pays, livres de cuisine de différents niveaux en différentes langues avec dégustation).

-Livres numériques et audios, jeux

-Jeux pour collège et lycée : Scrabble en 30 langues, jeux de cartes de vocabulaire en plusieurs langues, « Assimemor » chez Assimil, « Por viaje Espana »

-Sites web de ressources : anglais (BBC Teach : collège/lycée), British Council (collège/lycée), Science for Kids (collège), Speakeasy (collège/lycée)

Espagnol, allemand, anglais : voir diaporama

-Animations : mettre un livre en LV dans les prêts surprises, organiser un Speedbooking, participer au « World Book Day » (« quart d'heure de lecture » en France).

-Créer des Booktubes, Booktrailers, critique d'un livre en langue dans les médias de l'établissement (radio, Esidoc, etc.), faire un atelier de traduction, lire à voix haute de manière expressive, organiser des défis/rallyes lecture inter-classes

-EMI : faire le lien CRCN et PIX

Plateforme collaborative « eTwinning »

*Thèmes de travail : réseaux sociaux, fake news, liberté expression et de la presse dans différents pays

Réseaux sociaux pas utilisés de la même manière dans différents pays : « tour du monde des réseaux sociaux » d'un point de vue de la civilisation, liberté de la presse dans le monde (carte RSF)

*Bain de presse/revue de presse étrangère et faire une émission WebTV comme « Hugo décrypte » ou un podcast de Webradio

*Créer des dessins de presse sur l'actu à la manière de Cartooning for peace

*Créer une UNE en langues

*Intégrer un article en LV dans un média scolaire

*Créer des affiches/vidéos de fausses pubs pour différents pays

*Créer une expo sur des thématiques internationales : arts, littérature, histoire, fêtes et traditions, etc.

*Créer des carnets de voyage sur des sites touristiques, origines des élèves, etc.

*Carte BM Grenoble gratuite : Numothèque : titres en langues, etc.

*Elèves aiment parler de leurs origines.

-Exemples de projets/d'animations pour l'ouverture internationale du parcours Artistique et Culturelle :

*Monter des projets artistiques et culturels : créer une œuvre plastique « à la manière de », jouer une saynète, cinéma : voir des films en VOST et écrire une critique cinématographique (« Collège au cinéma », etc.)

*Organiser une fête internationale avec parents, structures culturelles, etc.

*Semaine des langues

*Voyages et échanges internationaux

-Tour de tables des pratiques dans les établissements : lycée : kiosko.net (UNES du monde), Serious game « Fake it until you make it » pour briser la glace (vrai/faux en anglais 4°/3°), sagas (romance) en anglais.

2. Semaine de la Presse et des Médias :

-Le kiosque

-Collège : bain de presse, 6° : métier de journaliste, webinaire sur l'IA en 6° avec France Info et Astrapi, la UNE en 6°, liberté de la presse en 4°, l'article (4°), visite du Réveil/Radio d'ici, fake news/travail des sources, pluralisme de l'information

-Lycée professionnel : 2nde commerce : vérifier les sources, 2nde Bac Pro : info/intox

-Jeu de cartes sur l'IA

-Séances CLEMI niveau lycée :

***Info-divertissement sur 2 plateaux différents**

***Deepfake via l'IA**

-Invitation d'un journaliste RFI en lycée (HGGSP) : préparation de questions en amont, travail sur les fake news (retrouver l'origine de l'image)

3. Point sur des problèmes techniques sur BCDI/Esidoc

4. Question sur l'accès des professeurs documentalistes de l'enseignement privé aux boîtes mail académiques des CDI à laquelle nous n'avons pas de réponse à ce jour.

5. La ronde des livres : voir Annexe n°2.